Outil de pose pour œillets Double

Ø 8 / 10 / 12 / 15 mm · Mode d’emploi et consignes de sécurité

Outil manuel en deux parties pour poser des œillets Double (œillet avec rondelle) au marteau. La partie inférieure (anneau) reçoit l’œillet ; la partie supérieure (poinçon de pose) rabat le fût de l’œillet sur la rondelle. Convient aux bâches, bannières, cuir, textiles et tissus techniques. Références 10373 (Ø 8 mm), 10374 (Ø 10 mm), 10375 (Ø 12 mm) et 10376 (Ø 15 mm).

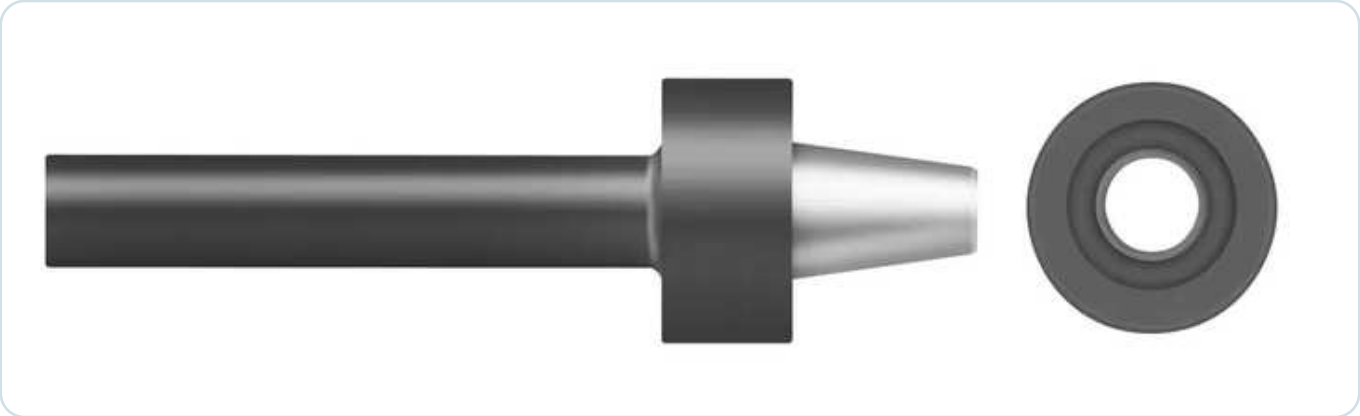


Fig. 1 · à gauche : partie supérieure (poinçon de pose), à droite : partie inférieure (anneau)

Légende - consignes et symboles

ATTENTION	Risque de blessure.
AVIS	Risque de dommages matériels.
REMARQUE / CONSEIL	Informations utiles pour l’utilisation.

Lire ce mode d’emploi avant la première utilisation. Le conserver et le transmettre avec l’outil en cas de cession.

1 Caractéristiques techniques

Caractéristique	Indication
Désignation	Outil de pose pour œillets Double (œillet avec rondelle)
Conception	2 parties : poinçon de pose (haut) et anneau (bas)
Matériau	Acier à outils trempé
Utilisation	Pose au marteau d’œillets Double avec rondelle
Matériaux adaptés	Bâches, bannières, cuir, textiles et tissus techniques
Contenu fourni	1× partie supérieure (poinçon de pose) et 1× partie inférieure (anneau), de la taille commandée. Œillets, emporte-pièce, marteau et support de frappe non fournis.
Fabricant	M. Paffrath oHG, Remscheid
Pays d’origine	Allemagne
Distributeur	oesen-de.de | Nous avons la solution !

Tailles

Taille	Réf.	Référence fabricant
Ø 8 mm	10373	1550001
Ø 10 mm	10374	1550020
Ø 12 mm	10375	1550040
Ø 15 mm	10376	1550070

L’outil, l’œillet et la rondelle doivent toujours être de la même taille.

2 Œillets et accessoires adaptés

Disponibles séparément chez oesen-de.de

Article	Réf.	Tailles
Œillets Double BB avec rondelle, nickelés, 100 pièces	10359	8, 10, 12, 15 mm
Œillets Double BB-1012 avec rondelle, inoxydables, nickelés, 100 pièces	10360	10, 12 mm
Œillets Double DEN0615 avec rondelle, auto-perforants, nickelés, 100 pièces	10110	8, 10, 12, 15 mm
Œillets Double DEM0615 avec rondelle, auto-perforants, laitonnés, 100 pièces	10043	10, 12, 15 mm
Emporte-pièces à arceau selon DIN 7200 Form A	10120	8, 10, 12, 15 mm
Emporte-pièces ronds selon DIN 7200 Form B	10119	8, 10, 12, 15 mm

REMARQUE - utiliser la même taille

Utiliser uniquement des œillets et rondelles de la même taille que l’outil. Un diamètre nominal identique ne garantit pas à lui seul la compatibilité entre l’œillet et l’outil - en cas de doute, contacter oesen-de.de.

REMARQUE - pré-perçage recommandé

Pour un résultat propre, nous recommandons de percer au préalable avec un emporte-pièce adapté - même avec des œillets auto-perforants.

3 Consignes de sécurité

ATTENTION - risque de blessure par coups de marteau

Éloigner les doigts et les mains de la zone de frappe. Tenir le poinçon de pose et l’emporte-pièce par les côtés de leur tige et frapper verticalement, de manière contrôlée.

ATTENTION - protéger les yeux

Porter des lunettes de protection lors du travail au marteau et avec des outils de frappe.

ATTENTION - vérifier la surface de frappe

Ne pas utiliser le poinçon ou l’emporte-pièce si sa surface de frappe présente des bavures, un refoulement du métal ou des dommages.

AVIS - support ferme

Travailler uniquement sur une surface stable et plane. Toujours utiliser un support de frappe adapté avec l’emporte-pièce pour ne pas endommager le tranchant ni le plan de travail.

AVIS - tailles adaptées

Utiliser uniquement des œillets et rondelles de la même taille que l’outil. Des combinaisons incorrectes endommagent l’outil, l’œillet et le matériau.

Enfants et personnes non autorisées : l’outil ne doit pas être confié aux enfants et n’est pas un jouet. Les œillets et rondelles sont de petites pièces - conserver l’outil et les œillets hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

Cession : conserver ces consignes de sécurité et les transmettre avec l’outil.

4 Utilisation - percer et insérer l’œillet

Avant de commencer

Préparer l’outil de pose, des œillets et rondelles de même taille, un emporte-pièce adapté, un marteau et un support de frappe. Travailler sur une surface stable et plane et vérifier que l’outil et ses surfaces de frappe ne sont pas endommagés.

1

Percer le trou.

Poser le matériau sur le support de frappe. Placer l’emporte-pièce de la bonne taille verticalement à l’endroit souhaité et percer le trou d’un coup de marteau ferme.

1. Percer le trou.



F1

i

REMARQUE - trou propre

Maintenir l’emporte-pièce vertical et frapper à nouveau plusieurs fois si nécessaire, jusqu’à découper complètement le trou.

2

Insérer l’œillet.

Poser la partie inférieure (anneau) sur le support ferme. Y placer l’œillet, fût vers le haut et tête en dessous. Faire descendre le matériau percé sur le fût de l’œillet, puis enfiler la rondelle sur le fût.

2. Insérer l’œillet.



F2

4 Utilisation - sertir et contrôler

3

Sertir l’œillet.

Placer la partie supérieure (poinçon de pose) verticalement, pointe dans le fût de l’œillet. Frapper fermement et de manière contrôlée avec le marteau jusqu’à ce que le fût soit rabattu uniformément sur la rondelle.



F3

4

Terminé.

Retirer le matériau. L’œillet est solidement fixé à la rondelle.



F4

i

Contrôler le résultat

Vérifier que l’œillet et la rondelle sont bien fixés, que le fût est rabattu uniformément et que le matériau n’est pas déchiré.

i

CONSEIL - faire d’abord un essai

Poser le premier œillet sur une chute du matériau prévu.

5-8 Entretien, service et informations

5 Entretien et stockage

Maintenir les parties supérieure et inférieure propres et sèches. Après utilisation, retirer les résidus avec un chiffon sec. Conserver l’outil au sec, hors de portée des personnes non autorisées.

6 Élimination

Déposer l’outil en déchèterie ou dans la collecte municipale des métaux ; respecter les conditions locales d’acceptation. Trier l’emballage par matériau et le jeter dans la collecte du papier ou des emballages.

7 Fabricant et distributeur (GPSR)

FABRICANT

M. Paffrath oHG

Weberstr. 5 · 42899 Remscheid · Allemagne

E-Mail: info@paffrathremscheid.de · Web: www.paffrath.de · Tel. +49 2191 9466

Réf. 10373 / 10374 / 10375 / 10376 · Références fabricant 1550001 / 1550020 / 1550040 / 1550070

Pays d’origine: Allemagne

Distributeur en Allemagne: oesen-de.de | Nous avons la solution !, Habichtstrasse 22, 81827 München

8 Garantie légale et responsabilité

Informations sur la garantie légale : www.oesen-de.de/agb.
Informations fournies sans garantie. Sous réserve de modifications techniques, d’erreurs et de fautes d’impression. Les illustrations peuvent différer des articles livrés. Dans les limites légales, oesen-de.de décline toute responsabilité pour les dommages dus à un usage inapproprié, à des modifications non autorisées ou au non-respect de ce mode d’emploi. La responsabilité légale impérative reste inchangée.

DISTRIBUTEUR · oesen-de.de | Nous avons la solution !

Habichtstrasse 22, 81827 München

Tel. +49 8121 999 9 771 · Fax +49 89 999 50 921

info@oesen-de.de · www.oesen-de.de

Créé, révisé et mis en page par oesen-de.de. Version : novembre 2026.